

**COMMUNION I Corinthians 5. 7, 8**

Pascha nostrum immolatus est Christus, alleluia: itaque epulemur in azymis sinceritatis et veritatis, alleluia, alleluia, alleluia.

*Christ our Pasch is sacrificed, alleluia: therefore let us feast with the unleavened bread of sincerity and truth, alleluia, alleluia, alleluia.*

**POSTCOMMUNION COLLECT**

Spiritum nobis, Domine, tuae caritatis infunde: ut, quos sacramentis Paschalibus satiasti, tua facias pietate concordes. Per Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum ...

*Pour forth upon us, O Lord, the spirit of Thy love, that those whose hunger Thou has satisfied with the Sacraments of Easter may in Thy kindness be one in heart. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son ...*

**Please keep in your prayers the Christians in the Middle East who are being persecuted because of their faith.**

**Sunday Social**

Our next monthly pot luck social will held Sunday April 3<sup>rd</sup>. Please join us downstairs after Mass.

**Mass Intention**

- Mar 27 Intentions of Father Pang J. S. Tcheou
- Apr 3 † Gloria Cunningham, r.b. Joseph Cunningham
- Apr 10 † Isabelle Walton, r.b. Joseph Cunningham
- Apr 17 † Jackie Epler, r.b. Thomas Becker
- Apr 24 † Mr. and Mrs. Francis Becker, r.b. Thomas Becker
- May 1 † Dennis Cole, Sr., r.b. Thomas Becker
- May 8 † Joseph Hollister, r.b. Mr. and Mrs. Daniel H. Becker
- May 15 † Joseph Hollister, r.b. Thomas Becker
- May 22 † Anthony and Agnes Colatta, r.b. Mr. and Mrs. Ken Ebert
- May 29 † Carl, Dorothy, and Wayne Ebert, r.b. Mr. and Mrs. Ken Ebert
- June 5 Intentions of Fred and Denise Schmidt and Family, r.b. Ebert
- June 12 Intentions of Jacquelyn and Bob Smedley and Family, r.b. Ebert
- June 19 Intentions of Kenneth-Michael Ebert and Family, r.b. Ebert
- June 26 Intentions of Kenneth J. and Ceida Ebert and Family, r.b. Ebert
- July 3 Mary J. Escher, r.b. Juan Gonzalez
- July 10 † Dr. Ricardo Alonso, r.b. Juan Gonzalez

**ST. ANTHONY OF PADUA CHURCH  
TRADITIONAL LATIN MASS**



ST. ANTHONY OF PADUA CHURCH  
501 E. Orange Street Lancaster, PA 17602  
Rev. Daniel O'Brien, Pastor

Rev. Pang J. S. Tcheou, Celebrant  
fathertcheou@gmail.com 717.653.4903  
625 Union School Road Mount Joy, PA 17552

[www.stanthonyslatinmass.com](http://www.stanthonyslatinmass.com)

[facebook.com/stanthonyslatinmass](https://facebook.com/stanthonyslatinmass)

**Confessions:** 12:45 P.M. to 1:15 P.M. before the Holy Mass

**March 27, 2016**

**Easter Sunday**

**1:30 pm High Mass**

**INTROIT Psalm 138. 18, 5, 6**

<p>Resurrexi, et adhuc tecum sum, alleluia: posuisti super me manum tuam, alleluia: mirabilis facta est scientia tua, alleluia, alleluia. Psalm. Domine, probastime, et cognovisti me: tu cognovisti sessionem meam, et resurrectionem meam. V. Gloria Patri.</p>	<p><i>I arose, and am still with Thee, alleluia; Thou hast laid Thy hand upon Me, alleluia; Thy knowledge is become wonderful, alleluia, alleluia. Ps. ibid. 1, 2. Lord, Thou hast searched Me, and known Me; Thou knowest My sitting down and My rising up. V. Glory be.</i></p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**COLLECT**

<p>Deus, qui hodierna die per Unigenitum tuum aeternitatis nobis aditum devicta morte reserasti: vota nostra, quae praeveniendo aspiras, etiam adjuvando proséquere. Per eundem Dominum nostrum ...</p>	<p><i>O God, Who, on this day, through Thine only-begotten Son, hast conquered death, and thrown open to us the gate of everlasting life, give effect by Thine aid to our desires, which Thou dost anticipate and inspire. Through the same...</i></p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**EPISTLE *1 Corinthians 5. 7-8***

Fratres: Expurgáte vetus ferméntum ut sitis nova conspérsio, sicut estis ázyimi. Etenim Pascha nostrum immolátus est Christus. Itaque epulémur: non in ferméto véteri, neque in ferméto malítiæ et nequitiæ: sed in ázymis sinceritátis et veritátis.

*Brethren: purge out the old leaven, that you may be a new paste, as you are unleavened: for Christ our Pasch is sacrificed. Therefore let us feast, not with the old leaven, nor with the leaven of malice and wickedness, but with the unleavened bread of sincerity and truth.*

**GRADUAL *Psalms 117. 24, 1***

Hæc dies, quam fecit Dóminus; exultémus, et lætémur in ea. *℟.* Confitémini Dómino, quóniam bonus: quóniam in sæculum misericórdia ejus.

*This is the day which the Lord hath made: let us rejoice and be glad in it. Give praise unto the Lord, for He is good: for His mercy endureth for ever.*

**ALLELUIA *1 Corinthians 5. 7***

Alleluia, alleluia. *℟.* Pascha nostrum immolátus est Christus.

*Alleluia, alleluia. ℟. Christ our Pasch is sacrificed. Christians! to the Paschal Victim offer your thankful praises.*

**SUQUENCE**

Víctimæ pascháli laudes ímmolent Christiáni. Agnus redémit oves: Christus innocens Patri reconciliávit peccatóres.

*The Lamb the sheep redeemeth: Christ, who only is sinless, reconcileth sinners to the Father.*

Mors et vita duello conflixére mirándo: dux vitæ mórtuus, regnat vivus.

*Death and life have contended in that conflict stupendous: the Prince of Life, who died, deathless reigneth.*

Dic nobis María, quid vidísti in via?

*Speak, Mary, declaring what thou sawest wayfaring.*

Sepúlchrum Christi vivéntis: et glóriam vidi resurgéntis.

*“The tomb of Christ who now liveth: and likewise the glory of the Risen.*

Angélicos testes, sudárium et vestes.

*Bright angels attesting, the shroud and napkin resting.*

Surréxit Christus spes mea: præcédet vos in Galilæam.

*Yea, Christ my hope is arisen: to Galilee He goeth before you.”*

Scimus Christum surrexisse a mórtuis vere: Tu nobis, victor Rex, miserére.

*We know that Christ is risen, henceforth ever living: Have mercy, Victor King, pardon giving.*

Amen. Alleluia.

*Amen. Alleluia.*

**GOSPEL *Mark 16. 1-7***

In illo témpore: María Magdaléne et María Jacóbi et Salóme emérunt arómata, ut veniéntes úngerent Jesum. Et valde mane una sabbatórum, véniunt ad monuméntum, orto jam sole. Et dicébant ad ínvicem: Quis revólvet nobis lápidem ab óstio monuménti? Et respiciéntes vidérunt revolútum lápidem. Erat quippe magnus valde. Et introeúntes in monuméntum vidérunt júvenem sedéntem in dextris, coopértum stola cándida, et obstupuérunt. Qui dicit illis: Nolíte expavéscere: Jesum quæritis Nazarénum, crucifixum: surréxit, non est hic, ecce locus ubi posuérunt eum. Sed ite, dícite discíplis ejus et Petro quia præcédit vos in Galilæam: ibi eum vidébitis, sicut dixit vobis.

*At that time, Mary Magdalen, and Mary the mother of James, and Salome bought sweet spices, that coming they might anoint Jesus. And very early in the morning, the first day of the week, they came to the sepulchre, the sun being now risen. And they said one to another: Who shall roll us back the stone from the door of the sepulchre? And looking, they saw the stone rolled back. For it was very great. And entering into the sepulchre, they saw a young man sitting on the right side, clothed with a white robe, and they were astonished. Who saith to them: Be not affrighted; ye seek Jesus of Nazareth, who was crucified: He is risen, He is not here; behold the place where they laid Him. But go, tell His disciples, and Peter, that He goeth before you into Galilee; there you shall see Him, as He told you.*

**OFFERTORY *Psalms 75. 9, 10***

Terra trémuit, et quiévit, dum resúrgeret in iudício Deus, alleluia.

*The earth trembled and was still when God arose in judgment, alleluia.*

**SECRET**

Súscipe, quæsumus, Dómine, preces pópuli tui cum oblationibus hostiárum: ut paschálibus initiáta mystériis, ad æternitátis nobis medélam, te operánte, proficiant. Per Dóminum nostrum

*We beseech Thee, O Lord, accept the prayers of Thy people together with the Sacrifice they offer, that what has been begun by the Paschal Mysteries, may by Thy arrangement result in our eternal healing. Through our Lord Jesus Christ ...*

**PREFACE FOR EASTER**

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre: Te quidem, Dómine, omni témpore, sed in hac potíssimum die gloriósius prædicáre, cum Pascha nostrum immolátus est Christus. Ipse enim verus est Agnus, qui ábstulit peccáta mundi. Qui mortem nostram moriéndó destrúxit, et vitam resurgéndo reparávit. Et ídeo cum Angelis et Archángelis, cum Thronis et Dominióibus, cumque omni milítia cœléstis exércitus, hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicéntes:

*It is truly meet and just, right and for our salvation, at all times to praise Thee, O Lord, but more gloriously (especially this day) when Christ our Pasch was sacrificed. For He is the true Lamb Who took away the sins of the world: Who by dying destroyed our death, and by rising again hath restored us to life. And therefore with Angels and Archangels, with Thrones and Dominations, and with all the hosts of the heavenly army, we sing a hymn to Thy glory, evermore saying:*